

ΗΘΑΗΑΡΤΟΛΩ·ΚΕΧ
 ΚΟΛΙΑΘ·ΤΘΓΔΑΥ·ΑΠΩΝ
 ΑΥΚΕΟΝΗΘ·Ε
 ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ἄνακενείστι κέ..... (ναός τοῦ ἀρχιστρα-
 τήγου Μιχαὴλ τῶν ἄνο (δυνάμεων),.....
 (κό)πον Πόλον μοναχοῦ, Λαβρετείου.....
 Ἀμίν. † Βάρδα τοῦ Ἐξαμόδει..... ον,
 Ἀμείν. Βασίλη τοῦ Ἐξαμόδη..... † Λεόν
 τοῦ Ῥάπτει † Σταμάτη Σοκα.....
ἐ)μοῦ ἀμαρτολοῦ κέ
 Χ.....(Νι)κολάου τοῦ εἰοῦ αὐτοῦ . Ἀμείν.

.....(ἰν)δεικκλήνης Ε'.....Παπαδόπουλος

Anche stavolta si nota una certa confusione nell'ordine dei nomi. Πῶλος per Παῦλος, corrispondente al veneto Polo, è usitato anche ora a Creta, specie a Sfachià. Il seguente è Lorenzo — Σοκαρῶς è noto cognome bizantino, da cui deriva pure il villaggio di *Sokarà* (Bonifacio). Ἐξάμοδης troveremo come cognome anche a Selino, 9. Ῥάπτης, originario nome di mestieri, si incontra anche a Bicorna, 5, e Selino, 16, 21, 41. Παπαδόπουλος era ed è chiamato tuttora ogni figlio di prete; ma il vocabolo passò presto a cognome. E la famiglia cretese dei Papadopoli fu celebre anche nelle terre della Dominante ⁽¹⁾; qui la troveremo tantosto al n. 15; e Selino, 15, 18, 41.

Della data non resta più che l'indizione (= ἰνδεικκλήνης), pare la quinta (ε). Ma dobbiamo essere al secolo XIV-XV.

14. Kjeřali: Chiesa di S. Atanasio, nei dintorni.

Nella parete occidentale, presso la porta, è dipinta in lettere nere di cm. 5 una iscrizione, alta cm. 19, ma mutila alla sinistra e più ancora alla destra.

ΘΙΟΘΙΟΣ ΠΑΝΣΕΠΤΟΣ ΝΑ
 ΙΜΑΘΗΤΩΙΩ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΑ
 ΡΤ Τ Β·Ε ΜΗΝΙΟΕΒΡΙΩΤ·Ι·Ε·

.....θι ὁ θῖος πάνσεπτος να(ός).....

(πατρός) ἰμῶν Ἀθανασίου ἀρχιεπισκόπου Ἀ(λεξανδρείας)

.....,ς Π Β' ἐ(ν) μηνὶ νοεβρίου ἔς ταις Ι Ε'.

Dunque 15 novembre 6902 — 1393.

(¹) Cfr. E. GERLAND, *Histoire de la noblesse* cit.